



Совет Безопасности

Distr.: General
23 August 2013
Russian
Original: English

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 7022-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 23 августа 2013 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Доклады Генерального секретаря по Судану», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности заявляет о своей неустанной поддержке усилий Африканского союза (АС) по содействию выполнению Суданом и Южным Суданом заключенных между ними двусторонних соглашений и соблюдению требований «дорожной карты» Африканского союза и резолюции 2046. В этой связи Совет ссылается на коммюнике, принятое 29 июля на проведенном на уровне министров заседании Совета мира и безопасности Африканского союза (СМБАС), коммюнике, принятое 22 июля Африканским союзом и Межправительственной организацией по развитию (ИГАД), и механизмы, перечисленные председателем Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза (ИГВУАС) президентом Табо Мбеки в его письме от 9 июня на имя президента Омара аль-Башира и президента Сальваторе Киира. Он также приветствует продление мандата ИГВУАС.

Совет Безопасности выражает серьезную обеспокоенность по поводу сохраняющихся проблем с выполнением подписанных 27 сентября 2012 года соглашений о сотрудничестве и призывает все стороны в срочном порядке: 1) полностью и незамедлительно выполнить соглашения о сотрудничестве от 27 сентября и все другие соответствующие соглашения; 2) эффективно использовать совместные и иные механизмы, созданные к настоящему времени; 3) сотрудничать с ИГВУАС, Африканским союзом и ИГАД; и 4) воздерживаться от любых действий, которые идут вразрез с достижением этих целей.

Совет Безопасности напоминает о том, что резолюция 2046, в частности, запрещает обоим государствам оказывать поддержку любым повстанческим группировкам, действующим против другого государства, и напоминает далее о соответствующих соглашениях, заключенных в этих целях между Суданом и Южным Суданом. Совет приветствует создание и начало работы Специального следственного механизма (ССМ) по расследованию обвинений в оказании такой поддержки и готовность обоих правительств согласиться с выводами ССМ.



Совет Безопасности приветствует создание Технической группы Программы Африканского союза по пограничным вопросам (ТГПАСПВ) для вынесения окончательного решения в отношении демаркации на местности центральной линии Безопасной демилитаризованной приграничной зоны (БДПЗ) и вновь заявляет о том, что центральная линия БДПЗ никоим образом не предрешает нынешнего или будущего правового статуса границы, исхода ведущихся переговоров в отношении спорных и оспариваемых районов и демаркации границы. Совет приветствует готовность обоих правительств согласиться с выводами ТГПАСПВ.

Совет Безопасности настоятельно призывает правительства Судана и Южного Судана продолжать диалог для обеспечения непрерывной транспортировки нефти из Южного Судана и обращается к правительству Судана с призывом прекратить любые действия, направленные на прекращение транспортировки нефти из Южного Судана, с тем чтобы позволить указанным механизмам завершить свою работу.

Совет Безопасности поддерживает призыв СМБАС обеспечить оказание всесторонней помощи в проведении Совместным комитетом по расследованию преступлений в районе Абьей (СКРПА) расследования убийства миротворца ЮНИСФА и верховного вождя племени нгок-динка.

Совет Безопасности вновь выражает серьезную обеспокоенность по поводу крайне нестабильной ситуации в районе Абьей и подчеркивает, что стороны должны незамедлительно осуществить невыполненные аспекты заключенного 20 июня 2011 года Соглашения о временных мерах по управлению районом Абьей и обеспечению его безопасности, в частности урегулировать разногласия в вопросе о Совете района Абьей и немедленно создать администрацию района Абьей и полицейскую службу района Абьей. Совет ссылается на закрепленное в резолюции 2046 решение о том, что стороны должны немедленно возобновить переговоры под эгидой ИГВУАС с целью достичь договоренности об окончательном статусе района Абьей. В этой связи Совет призывает к скорейшему принятию мер по разоружению жителей Абьея в соответствии с принятым Объединенным надзорным комитетом по Абьею (ОНКА) решением превратить Абьей в зону, свободную от оружия, которое он приветствовал в резолюции 2104.

Совет Безопасности призывает правительство Судана и НОДС-С прекратить боевые действия и вступить в прямые переговоры, чтобы положить конец конфликту в Южном Кордофана и Голубом Ниле. Совет также призывает все стороны воздерживаться от любых актов насилия в отношении гражданского населения, ускорить предоставление безопасного и беспрепятственного гуманитарного доступа в целях своевременного оказания в полном объеме гуманитарной помощи всем гражданским лицам, нуждающимся в неотложной помощи, согласно соответствующим нормам международного права, включая международное гуманитарное право и руководящие принципы гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций, и полностью соблюдать международно-правовые нормы в области прав человека и нормы международного гуманитарного права. В этой связи он подчеркивает, что лица, виновные в нарушении норм международного гуманитарного права и нарушении и попрании международно-правовых норм в области прав человека, должны быть привлечены к ответственности».